

作者 克里斯·克雷伊 插图 肖恩·蒂凡尼
译者 王晓语 校对 何朝阳

维修人员 之险

冲击波
体育故事丛书



ARCTIME
时代出版

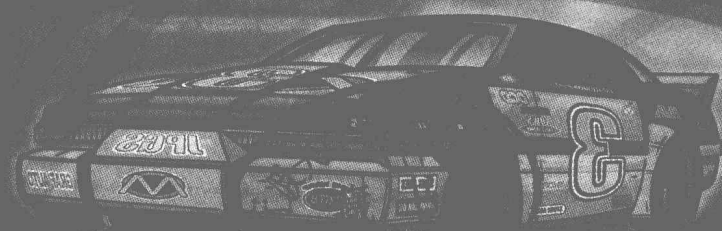
时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

作者 丽莎·杜鲁鲍尔 插图 肖恩·蒂凡尼
译者 王晓语 校对 何朝阳

维修人员

之险

WEIXIURENYUAN ZHIXIAN



冲击波
体育故事丛书



时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

维修人员之险·赛车对手 / (美)杜鲁鲍尔, (美)克雷伊著; 王晓语译.
—合肥: 安徽教育出版社, 2010. 11
(冲击波体育故事丛书)
ISBN 978-7-5336-5670-6

I. ①维… II. ①杜… ②克… ③王 III. ①故事—作品集—美国—现代
IV. ①I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 211322 号

Stone Arch Books, (2008) 版权所有。简体中文版由安徽教育出版社经 Stone Arch Books 授权独家出版发行 (2010)

© Stone Arch Books, (2008). All rights reserved. This Simplified Chinese Language edition distributed and published by © Anhui Educational Publishing House, (2010) with the permission of Stone Arch Books, the owner of all rights to distribute and publish same.

书名: 维修人员之险·赛车对手

作者: (美) 丽莎·杜鲁鲍尔, (美) 克里斯·克雷伊 著 王晓语 译

出版人: 朱智润

责任编辑: 邹孔标

装帧设计: 许海波

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽教育出版社 <http://www.ahep.com.cn>

(合肥市繁华大道西路 398 号, 邮编: 230601)

营销部电话: (0551) 3683010, 3683011, 3683015

排 版: 安徽创艺彩色制版有限责任公司

印 刷: 合肥中德印刷培训中心印刷厂 电话: (0551) 3812508

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂商联系调换)

开本: 787×1092 1/16

印张: 5

字数: 60 千字

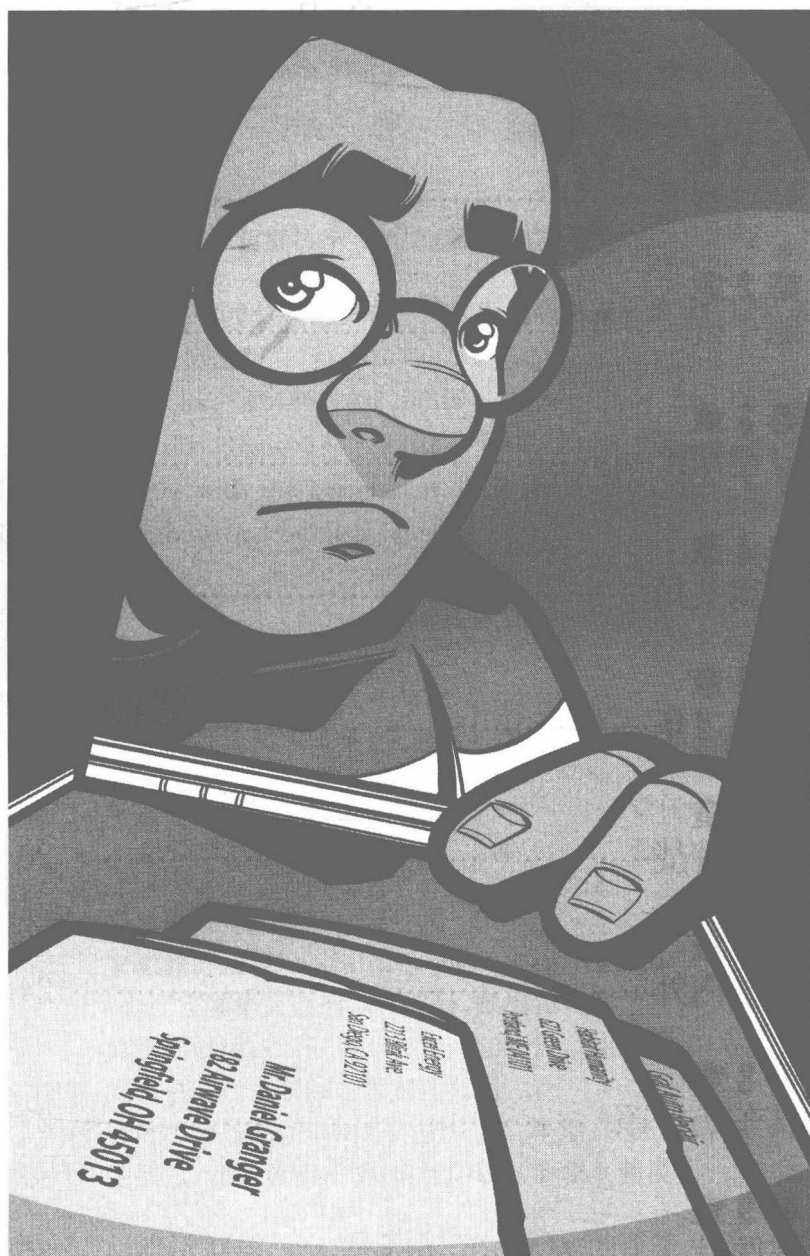
版次: 2011 年 1 月第 1 版

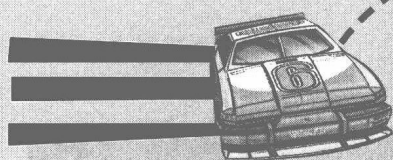
2011 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5336-5670-6

定价: 10.00 元

版权所有, 侵权必究





contents

第1章	
竞 赛	1
第2章	
测 试	4
第3章	
老爸帮忙	8
第4章	
崭露头角	12
第5章	
初显才华	16
第6章	
更大挑战	20
第7章	
围墙内外	24
第8章	
赛车防护罩	27
第9章	
在医院	30

维修人员之险



彼特放学一回到家，便奔向信箱，急切地打开信箱的白色金属盖，小心翼翼地拿出邮件。

没有，还是没有任何来自纳斯卡官员的信件。

一个月前，彼特翻阅杂志时，看到一则有趣的广告，是关于新一届纳斯卡竞赛的，优胜者能为纳斯卡主要赛车手做赛车维修。彼特参赛要做的，就是写篇文章，填写信息，然后交上。

彼特简直不敢相信自己的运气，他太爱纳斯卡了，这次竞赛若能获胜，他就梦想成真了。

他知道很多小孩都会参加，但他觉得自己胜出的可能性很大，因为自己太爱纳斯卡啦！

他全力以赴，立即填好表格，当天就交上去了。

我觉得纳斯卡是最好的运动，彼特写道，你得知道怎么操

纵车,了解发动机、轮胎和赛道。

纳斯卡不只是了解规则而已,还得了解汽车的机械结构,了解车赛。

凭我对汽车和车赛的热爱,我想,我在任何维修工作组都将是出色的成员。

解释他为什么爱纳斯卡不难,难的是等待胜出的漫长时间。评委会怎么这么长时间还没评出优胜者呀?

彼特踢了一脚停车道上的沙砾,悻悻地回屋。

他肯定今天通知该到的,表格交上去都快一个月了!

当走上进屋台阶时,他听到电话铃声。彼特飞奔进屋接了电话。

“是彼特·格兰杰先生吗?”一个男人的声音问。

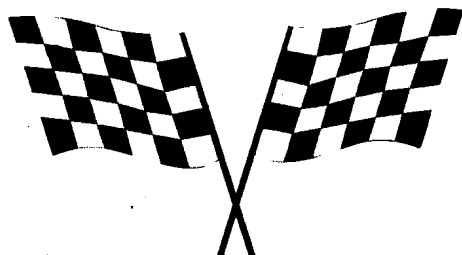
彼特紧紧抓住话筒,“是的,是的,我就是!”

“格兰杰先生,我是纳斯卡总部的李·哈罗,”那人说,“很高兴地通知你,你是数千参赛者中几位胜出者之一。”

彼特忍住激动,“是吗?”他问。

“是的!”哈罗先生说:“你能在纳斯卡比赛期间作维修人员了。”





第2章 测试

彼特简直不敢相信，他真胜出了！“太棒了！”他对哈罗先生说。

“很抱歉这么长时间才电话通知你，”哈罗先生说，“希望这个结果值得你的等待。”

“当然！”彼特说。

“很好，我将寄些表格给你填写，还给你寄些关于纳斯卡的信息。”哈罗先生说。

“信息？”彼特重复道，“纳斯卡的信息我全部烂熟于胸了。”

“是吗？可还有些在维修处工作的规章制度，”哈罗先生解释说，“得让大家了解纳斯卡比赛。你得先通过一些测试。”

彼特没想到还会这样，“那我还得等很长时间才能参加维修工作吗？”他说。

“不会太长，”哈罗先生说，“你看过我给你寄去的信息以后再决定吧。”

彼特不需要看过信息再做决定，为了能给赛车做维修，他知道自己会不顾一切的。

一直梦想能成为纳斯卡比赛的一员，绝不能让这次机会飘走。

挂了电话，彼特立即打电话给自己最好的朋友科特。对于给赛车做维修，科特和彼特一样兴奋。彼特把哈罗先生的话一句不落地告诉了科特。

“你觉得会测试什么？”科特问。

“不知道，但不论什么，我肯定能通过，”彼特说，“你会帮我吧？”

“当然！”科特说，“不过我觉得你不用担心，对于纳斯卡，除了你老爸，没人比你知道的更多了。你肯定能通过测试。”

* * * * *

又一个星期过去了。彼特每天都开信箱看看。终于，信箱中来了个厚厚的信封，是哈罗先生寄来的。

信封里装着些需要彼特和他父亲填写的表格，哈罗先生还寄来很多关于纳斯卡和赛车维修工作的信息。彼特非常认真地通读了所有信息。

彼特知道,他的最大问题是:他以前从未真正干过汽车维修方面的工作。维修组喜欢有经验的成员,在维修组干活并不容易。

彼特知道这活需要实践,还得下工夫。这些他都不怕,他只是担心自己技术不过关,不能加入维修组。

他竞赛胜了,可这还不能确保他能在维修组占有一席之地,参加竞赛时他不知道还要通过这么多测试。

“不知道一共选了多少小孩。”彼特对科特说。

“打电话问问哈罗先生,”科特建议,“他肯定会告诉你。”

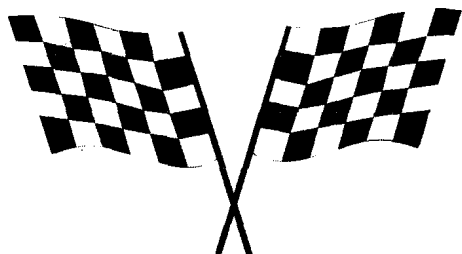
“好主意!”彼特说。他找出哈罗先生的号码,拨通了他的电话。

哈罗先生马上就接电话了,他告诉彼特,还有四个孩子也被选作加入维修组的候选人,他们都需两个星期后去赛道参加测试。

“真的想得到这个位置,哈罗先生。”彼特说。

“很喜欢你的热情,彼特。好好准备吧,”哈罗先生告诉他,“到时我们要考察的。”





第3章 老爸帮忙

星期天,彼特和老爸准备看纳斯卡车赛。彼特喜欢跟老爸一起看比赛,这是告诉老爸竞赛这件事的最好时机。

比赛快开始时,彼特把所有哈罗先生给的资料拿到客厅。老爸备好一盒薯条、一杯苏打水,等着看比赛呢。

“嘿,老爸,你看这个。”彼特把自己写的关于纳斯卡的文章递给爸爸。

“是学校作业?”

“不是,是为纳斯卡写的。”彼特回答说。

“为纳斯卡写的?”老爸重复说,皱着眉头翻看文章。

彼特解释自己怎么参加竞赛的,“除了我,还有四人入选。现在,我必须通过测试才能进维修组。你觉得怎么样,老爸?”

“嗯,不太清楚。”

彼特深吸一口气，他记起哈罗先生电话里说的话，他必须证明自己有能力成为维修组成员。

“你能帮我吗？我得学会换轮胎、用千斤顶。嗯，你最好还教教我怎么快速旋紧轮爪螺母之类的技术。”

“就是说，你若通过测试，就能加入纳斯卡赛车的维修组，是吗？”老爸问。

“嗯，哈罗先生是这么说的，”彼特说，“他让我下周六去镇上的赛道见他。”

老爸沉默了一会儿，屋里只听到电视里纳斯卡车赛解说员的声音。

终于，老爸说话了，“似乎是个不错的机会。”

彼特又一次屏住呼吸，“那么……”

“你当然应该参加。”

“耶！”彼特挥动拳头。

“这事得下工夫才行，”老爸说，“什么事都不是那么容易的。”

“我有准备，”彼特说，“我感觉自己一直在为这做准备呢。”

“好吧，”老爸说，“那我们先给这场比赛做笔记，然后去车库，看看你从我车上能学到什么。”

彼特和老爸开始看比赛，两人非常关注维修组，观看维修



组比观看比赛专注多了。

父子俩盯着屋里时钟的秒针,看维修组换车轮、拧螺丝、用千斤顶顶起车子查损伤要花多少时间。他们仅用几秒钟就完成这些工作啦。

看到维修队员这么麻利,彼特很紧张,他如何才能做到如此神速啊?

这个星期,在老爸的帮助下,彼特学习更换瘪气的轮胎、使用千斤顶支车、松下轮爪螺母,老爸为他一一计时。

他们去加油站,看彼特给轮胎充气需要多少时间。

待到周末时,彼特觉得自己一切就绪,只待测试。

* * * * *

星期六,老爸和科特跟他一起去赛道。

到达时,彼特看到已经有几个孩子来了,在那聊竞赛的事。

彼特猜他们也是通过了征文竞赛的纳斯卡车迷。他没料到,他们比他年龄大很多,块头也大很多。

和他们相比,彼特简直就是个小毛孩,这让他一下子信心全无。





“彼特，这个竞赛有年龄限制吗？”老爸问。

“十三岁以上，”彼特说，“我以为会有很多跟我一样大的十三岁的孩子参加的。”

“你认识这些人吗？”爸爸问。

彼特耸耸肩，“不认识。他们恐怕上高中了吧。”

“几年级？十五年级？”爸爸开玩笑道。

“我敢肯定，他们没你练的多，”科特说，“你很刻苦了，不用担心。”

“希望你说的对。”彼特紧张地说。

这时候，一个穿着牛仔夹克和牛仔裤的男人走过来，“你是彼特·格兰杰吧？”他问。

“你一定是哈罗先生，”彼特伸出手，哈罗先生与他握手。

“很高兴见到你。”彼特说。